¹It is reported commonly that there is fornication among you, and such fornication as is not so much as named among the Gentiles, that one should have his father's wife.²And ye are puffed up, and have not rather mourned, that he that hath done this deed might be taken away from among you.³For I verily, as absent in body, but present in spirit, have judged already, as though I were present, concerning him that hath so done this deed,⁴In the name of our Lord Jesus Christ, when ye are gathered together, and my spirit, with the power of our Lord Jesus Christ,⁵To deliver such an one unto Satan for the destruction of the flesh, that the spirit may be saved in the day of the Lord Jesus.⁶Your glorying is not good. Know ye not that a little leaven leaveneth the whole lump?⁷Purge out therefore the old leaven, that ye may be a new lump, as ye are unleavened. For even Christ our passover is sacrificed for us:⁸Therefore let us keep the feast, not with old leaven, neither with the leaven of malice and wickedness; but with the unleavened bread of sincerity and truth.⁹I wrote unto you in an epistle not to company with fornicators:¹⁰Yet not altogether with the fornicators of this world, or with the covetous, or extortioners, or with idolaters; for then must ye needs go out of the world.¹¹But now I have written unto you not to keep company, if any man that is called a brother be a fornicator, or covetous, or an idolater, or a railer, or a drunkard, or an extortioner; with such an one no not to eat.¹²For what have I to do to judge them also that are without? do not ye judge

Der Umgang mit Sündern

¹Es geht aber ein Gerücht herum, dass Hurerei unter euch sei, und zwar eine solche Hurerei, wie sie nicht einmal unter den Heiden vorkommt: dass einer die Frau seines Vaters hat.²Und ihr seid so aufgeblasen und habt nicht vielmehr Leid getragen, um aus eurer Mitte den auszuschließen, der eine solche Tat begangen hat?³Ich aber, der ich mit dem Leibe nicht bei euch bin aber mit dem Geist, habe schon, als sei ich gegenwärtig, beschlossen über den, der solches getan hat:⁴in dem Namen unseres HERRN Jesus Christus, wenn ihr versammelt seid und mein Geist samt der Kraft unseres HERRN Jesus Christus bei euch ist,⁵soll dieser Mensch dem Satan übergeben werden zum Verderben des Fleisches, damit der Geist selig werde am Tage des HERRN Jesu.

⁶Euer Rühmen ist nicht gut. Wisst ihr nicht, dass ein wenig Sauerteig den ganzen Teig durchsäuert?⁷Darum schafft den alten Sauerteig weg, damit ihr ein neuer Teig seid, wie ihr ja auch ungesäuert seid. Denn wir haben auch ein Passahlamm, Christus, der für uns geopfert ist.⁸Darum lasst uns das Fest feiern, nicht im alten Sauerteig, auch nicht im Sauerteig der Bosheit und Schlechtigkeit, sondern im ungesäuerten Teig der Lauterkeit und der Wahrheit.⁹Ich habe euch in dem Brief geschrieben, dass ihr nichts zu schaffen haben sollt mit den Unzüchtigen.¹⁰Damit meine ich gar nicht die Unzüchtigen in dieser Welt oder die Geizigen oder Räuber oder Götzendiener; sonst müsstet ihr ja die Welt

1 Corinthians 5

them that are within?¹³ But them that are without God judgeth. Therefore put away from among yourselves that wicked person.

verlassen.¹¹ Vielmehr habe ich euch geschrieben: ihr sollt nichts mit einem zu schaffen haben, der sich Bruder nennen lässt, und ist ein Unzüchtiger oder ein Geiziger oder ein Götzendiener oder ein Lästere oder ein Trunkenbold oder ein Räuber; mit dem sollt ihr auch nicht essen.¹² Denn was gehen mich die draußen an, dass ich sie richten sollte? Richtet ihr nicht, die drinnen sind?¹³ Gott aber wird, die draußen sind, richten. Tut aus eurer Mitte hinaus, wer da böse ist.